

## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อ.....	(2)
Abstract.....	(4)
مستخلص البحث.....	(6)
กิตติกรรมประกาศ.....	(9)
สารบัญ.....	(11)
<b>บทที่</b>	
1 บทนำ.....	1
ปัญหาและความเป็นมาของปัญหา.....	1
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	4
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	9
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	9
ขอบเขตของการวิจัย.....	9
วิธีการวิจัย.....	10
ข้อตกลงเบื้องต้น.....	12
นิยามศัพท์.....	13
2 ประวัติความเป็นมาของการแปลความหมายอัลกุรอาน.....	14
ก่อนปี พ.ศ.2500.....	14
หลังปี พ.ศ.2500-ปัจจุบัน.....	14
3 ประวัติสมาคมนักเรียนเก่าอาหรับ.....	22
ประวัติการก่อตั้ง.....	22
ประวัติและภูมิหลังการแปลความหมายอัลกุรอานของสมาคมฯ.....	25
ประวัติและชีวประวัติแกนนำผู้แปล.....	28
4 จำนวนและวิธีการแปลความหมายอัลกุรอานของสมาคมฯ.....	32
รูปแบบการพิมพ์.....	32
หนังสืออ้างอิง.....	35
แนวทางการแปล.....	40
การอธิบายความหมายอัลกุรอานตามแบบฉบับชาวสลัฟ.....	41

## สารบัญ(ต่อ)

ตอบได้กลุ่มก็อคยานีย์.....	50
กล่าวถึงสาเหตุการประทานอัฐกุรอาณบางอายุษุ .....	61
5 วิเคราะห์งานแปลความหมายอัฐกุรอาณของสมาคมฯ.....	67
การอธิบายความหมายอัฐกุรอาณตามแบบฉบับชาวสลัฟ.....	67
การตอบได้กลุ่มก็อคยานีย์.....	70
กล่าวถึงสาเหตุการประทานบางอายุษุ .....	71
สำนวนและวิธีการแปลความหมายอัฐกุรอาณ.....	72
6 บทสรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	87
สรุป ผลการวิจัย.....	87
อภิปรายผล.....	89
ข้อเสนอแนะ.....	90
บรรณานุกรม.....	92
นุคคตานุกรม.....	98
ภาคผนวก 1.....	99
ภาคผนวก 2.....	101
ภาคผนวก 3.....	109
ประวัติผู้เขียน.....	132